



# SFI 330

## Semi-automatic metal spiral former & inserter

Máquina semi-automática de formación & inserción para la espiral metálica

Formeuse et spiraleuse métallique semi-automatique

Halbautomatische Metall-Spiralform Einführungsmaschine

The SFI 330 is a semi-automatic compact machine designed for the production of metal spiral bound books. With a speed of up to 600 cycles / hour, it is the ideal solution for medium to long runs with a regular output.

Forming, insertion, cutting & crimping of the wire are done in a continuous workflow that gives full control on metal spiral finishing.

La SFI 330 es una máquina semi-automática compacta para la producción de libros encuadernados con espiral metálica. Con un rendimiento de hasta 600 ciclos por hora, es la solución ideal para medianas y grandes producciones con un rendimiento regular.

Formación, inserción, corte & plegado del alambre se realizan en continuo controlando de esta manera el acabado de la espiral metálica.

La SFI 330 est une machine semi-automatique compacte destinée à la production d'ouvrages reliés en spirale métallique. Avec une vitesse allant jusqu'à 600 cycles / heure, c'est la solution idéale pour les séries moyennes ou longues avec un rendement régulier.

Le formage, l'insertion, la coupe et la torsion de la spirale sont faits en continu, ce qui permet de contrôler totalement le processus de production des ouvrages reliés en spirale métallique.

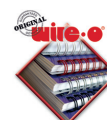
Die SFI 330 ist eine halbautomatische Kompaktmaschine ausgerichtet für die Produktion von metallspiralgebundenen Büchern. Mit einer Geschwindigkeit von bis zu 600 Hub/Stunde ist sie die ideale Lösung für mittlere bis lange Einsätze mit einer gleichmäßigen Produktionsleistung.

Das Formen, Einfügen, Schneiden und Bördeln des Drahtes wird in einem kontinuierlichen Arbeitsablauf durchgeführt, sodass eine volle Kontrolle der Metall-Spiral-Veredelung gewährleistet ist.



[www.wire-o.com](http://www.wire-o.com) • [www.jamesburn.com](http://www.jamesburn.com) • [www.lhermite.com](http://www.lhermite.com)

JBI, Wire-O and Document Finishing Solutions are all trademarks of James Burn International



## FEATURES / FUNCIONALIDAD / FONCTIONNALITES / EIGENSCHAFTEN

# Lhermite®



- **Regular output & economical** : The wire is turned into metal spiral that is then being inserted into the books as a continuous process to achieve optimum output for a one man operation. Variable speed allows to produce various book formats for trouble free runs.
- **Versatile** : The SFI 330 can form and insert nylon coated wire as well as zinc plated wire. It inserts metal spiral with diameters ranging from 8 to 22 mm and can accommodate the most standard pitches (5:1" and 4:1") but also any other pitch on request.
- **User friendly** : Easy adjustments both for forming and insertion operations through logical mechanical set ups and touch screen for installation and operations.



- **Rendimiento regular & económico** : El alambre está formado en espiral metálica entonces se inserta en los libros continuamente garantizando el máximo rendimiento para un solo operador. La velocidad ajustable permite adaptarse a diferentes formatos de libros y obtener una producción sin problema.
- **Versátil** : La SFI 330 puede formar e insertar alambre recubierto en nylon pero también cincado. Inserta la espiral metálica con diámetros de 8 hasta 22mm y se adapta a los pasos más estándares (5:1" y 4:1") pero también otro paso previa solicitud.
- **Al alcance del usuario** : Operaciones de formación y inserción fácil a través de ajustes mecánicos lógicos y pantalla de control digital.



- **Productivité régulière** : le formage du fil et l'insertion de la reliure sont réalisés en continu pour obtenir un rendement régulier avec un seul opérateur. La vitesse ajustable permet de produire des formats de livres variés en toute sécurité.
- **Flexibilité** : la SFI 330 accepte du fil nylon ou étamé. Elle permet d'insérer des spirales dont le diamètre est compris entre 8 et 22mm pour les pas les plus courants (5:1" et 4:1") mais également pour tout autre pas.
- **Simplicité d'utilisation** : les ajustements pour le formage et l'insertion reposent sur des réglages mécaniques simples et logiques ainsi qu'un écran de contrôle.



- **Produktionsleistung / Wirtschaftlichkeit** : Die Drähte werden in Metallspiralen umgewandelt und in einem kontinuierlichen Prozess in Bücher eingeführt, um eine optimale Produktionsleistung für einen Ein-Mann-Betrieb zu erzielen. Die variable Drehzahl ermöglicht einen störungsfreien Ablauf beim Verarbeiten von verschiedenen Buchformaten.
- **Vielseitig** : Die SFI 330 kann sowohl nylonbeschichtete als auch verzinkte Drähte formen und einfügen. Es können Metallspiralen mit einem Durchmesser von 8 bis 22 mm eingefügt werden und die meisten Standardteilungen (5:1" und 4:1") verarbeitet werden. Andere Teilungen auf Anfrage.
- **Benutzerfreundlich** : Einfache Einstellungen für die Vorgänge Formung und Einfügung durch logisch mechanische Einstellungen und Touch-Screen Steuerung.

Filament filamento fil Draht	Spiral espiral spirale Spirale
dia	dia
0.80 mm	8 - 9 mm 5/16" - 3/8"
0.90 mm	11 - 13 mm 7/16" - 1/2"
1.00 mm	14 - 16 mm 9/16" - 5/8"
1.20 mm	19 - 25 mm 3/4" - 1"

## SPECIFICATIONS / CARACTERISTICAS / CARACTERISTIQUES / SPEZIFIKATIONEN

<b>Feeding mode / Modo de alimentación</b> <b>Mode d'alimentation / Einspeisemodus</b>	Manual / manuel / manuell
<b>Spiral process / Proceso de la espiral</b> <b>Processus de spirale / Spiralprozess</b>	Automatic forming, insertion, cutting & crimping formación, inserción, corte & plegado automático formage, insertion, coupe & torsion automatique automatisches Formen, Einführen, Schneiden & Bördeln
<b>Format / Tamaño máximo / Format / Größe</b>	Max : 330* x 330 mm & min : 140* x 140 mm *punched edge / lado perforación bord perforé / Stanzkante
<b>Spiral diameters / Diametros espira</b> <b>Diamètres des spirales / Spiraldurchmesser</b>	5/16" to / hasta / jusqu'à / bis zu 7/8"
<b>Pitches / Pasos / Pas / Teilung</b>	5:1" & 4:1"
<b>Speed (based on A4P format)</b> <b>Velocidad (formato A4P) / Vitesse (format A4P)</b> <b>Geschwindigkeit (A4P Größe)</b>	5/16" & 3/8" : 600 cycles / ciclos / Cyclus / h 7/16" up to 7/8" : 480 cycles / ciclos / Cyclus / h
<b>Voltage / Voltaje / Spannung</b>	200/240 V (50 Hz) 1 ph
<b>Power consumption / Consumo de energía</b> <b>Consommation électrique / Energieverbrauch</b>	0.75 kW
<b>Dimensions / Dimensiones / Abmessungen</b>	0.92 x 1.16 x 1.75 (H/A) m
<b>Net weight / Peso neto / Poids net / Nettogewicht</b>	205 kg
<b>Wire dispenser dimensions &amp; weight</b> <b>Dimensiones y peso del distribuidor de alambre / Dimensions &amp; poids dévidoir</b> <b>Drahthalter Abmessungen &amp; Gewicht</b>	0.70 x .070 x 0.78 (H/A) m 30 kg



**JAMES BURN INTERNATIONAL**

FRANCE : 61300 L'Aigle - Tel : 33(0)233 842150  
E-mail : info@jamesburn.fr

SINGAPORE : Singapore 349326 - Tel : 65 6846 4944  
E-mail : jbisipore@singnet.com.sg

ASIA : Hong Kong - Tel : 852 2515 9928  
E-mail : info@jblasia.com.hk

JBI authorized distributor  
Distribuidor oficial JBI  
Distributeur officiel JBI  
JBI autorisierter Lieferant